

SUBJECT INDEX

- ABCD Hierarchy, 45–6
 Abkhazia, 116–8; 119
 Abkhaz alphabet, 117
 acronyms, 53; 67
 All-Union Turcological Conference,
 49; 122–3
 alphabet development, 48–51; 81;
 89–90; 98; 191; 206
 in the Caucasus, 114; 117; 118;
 120; 131; 132
 in Central Asia, 137; 141; 142;
 145–8 *passim*; 150
 in Daghestan, 129
 in Siberia, 160–2; 165; 167; 168–9;
 171–7 *passim*; 180–3 *passim*
 Altai language development, 181–
 Altaic, 9
 agglutination, 10; 13; 14; 16; 19
 annexation of Baltic states, 94; 95;
 102–3
 Arabic, as lingua franca, 127–8
 Arabic orthography, 48–50; 54; 69;
 122–3; 130; 131; 135; 137; 140;
 141; 146; 150; 151
 Armenian alphabet, 120
 reform of, 121
 Armenian protests, 121
 Armenian SSR, 120–1
 assimilation, 18; 177
 autochthonous language, 30
 Autonomous District, 5
 Azerbaijan SSR, 121–3
 Azeri Turkic, 122; 127

 Balkars, 11; 23; 72; 111; 112; 123;
 124; 131; 204
 Baltic states, 93–108; 157; 195–8
 passim
 ethnic composition, 94; 107
 language laws, 107–8
 Bashkir ASSR, 68; 71
 Bashkir people, 3; 68; 70–1; 122
 Tatar-Bashkir Republic, 68; 70; 79;
 80
 Belarusan, status of, 85–6; 88
 Belorussian SSR, 85–8
 Bessarabia, 73; 88–90
 bilingual instruction, 59–61
 bilingualism, 21; 26; 31; 65; 88; 90;
 155–6; 157; 166; 182; 184; 191–4;
 197
 Birobidzhan, 74–6 *passim*
 birth rates, 197–8
 boarding schools, 165–6
 Bogoraz, V. G., 160; 166; 167; 172;
 174
 books, 3; 68; *see also publishing*
 Brezhnev, 58–9; 104–5; 193
 Buriat language development, 177–9

 calques, 52; 96; 147
 Castrén, M. A., 170; 172
 Catherine the Great, 76
 Caucasian, 16–18; 116–9
 Caucasus, 109–33
 demographics, 110–1; 132–3
 ethnicity, 111–112
 language planning, 127–30
 census, 7; 21; 25
 1939, 7; 27–28; 37–39
 census data, how to analyze, 25; 27–
 31; 78
 language data and census, 28–31
 Chagatai as lingua franca, 140; 146
 Chechen, 17; 22; 72; *see also entry in*
 language index
 deportations, 72; 123–4; 131
 written language, 131
 clan system, 159; 164
 Classical Persian, 149–51 *passim*
 classification of languages, 8–20;
 181
 Committee of the North, 160–1
 Common Rule, 53; 57

- compulsory Russian instruction, 60–2; 83; 91; 97; 144–5
 Constitution of 1918, 4
 Constitution of 1936, 36; 58–9
 Constitution of 1977, 5; 36; 58
 convergence (and fusion of peoples), 42; 58–9
 Crimean ASSR, 72–3
 Crimean Tatars, 23; 70; 71–3; 131; 197
 Cyrillic alphabet, 33; 49–50; 51; 61; 69; 131; 145; 146; 148; 168; 173; 176; 180; 183
 reforms for Russian, 66
 Daghestan, 109; 124–30
 Declaration of Rights, 36–8
 demographic changes, 194–201
 Latvian SSR, 100–1
 deportations, 70; 72; 77; 101; 111; 123–4; 129; 131; 133; 195; 196–7
 Chechen and Ingush, 131
 Crimean Tatars, 70; 72; 131
 Volga Germans, 77
 education, 59–62
 and language shift, 78
 Central Asia, 139; 142–5; 149–50
 Georgian SSR, 119
 Moldavian schools, 86; 87
 Latvian schools, 98–9
 Lithuanian policies, 103–4
 Siberia, 161; 164–8; 172; 175; 177
 Education Reforms of 1958, 57–8; 62; 83; 94–5; 191
 emigration, Russian, 197
 equality of languages, 36–8; 57
 Estonian SSR, 4; 6; 15; 63; 68; 93–7; 106–8; 151; 195–7 *passim*; 200
 ethnic cleansing, 196–7
 ethnic groups, 20–6; 111–2; 125–7; 132–3
 ethnicity, 45; 135; 164
 ethnographers, 38–9
 ethnonyms, 9; 31–3; 79; 112; 129; 159; 180–1
 family size, 196
 Finno-Cheremisic, 14–5
 Finno-Permian, 14
 Finno-Ugric, 14–5; 175–6
 fusion (of peoples), 42; 58–9
 Gagauz, 10; 11; 88; 192
 geography of USSR, 4–5
 Georgian SSR, 113–9
 literacy, 114–5
 schools, 119
 Georgian alphabet, 48; 114
 and Abkhaz, 48; 117
 German as second language, 93; 96
 German influence
 on Latvian, 98
 on Lithuanian, 102
 on Yiddish, 74
 German occupation, 90; 94; 95; 97; 102–3
 Germans in USSR, 22; 30; 72; 77–8; 89; 93; 196–7
 Gertsen Institute, 169; 172
 Hebrew alphabet, 51; 74
 Hebrew loanwords, 74
 incorporation, 19
 Indo-European, 8–9
 Institute of Northern Peoples, 167–8
 Islam, 5; 48; 49; 69–70; 128; 137–8; 146; 151; *see also Muslim identity*
 Jadid schools, 127–8; 136–7; 149–50
 Japhetic theory, 116
 Jewish Autonomous Region, 74
 Jewish population, 72–5; 88
 Jewish press, 74–5
 Kalmyk ASSR, 132
 Karelian people, 78–9
 Kazakh SSR, 146–9

- Karelian ASSR, 77
 Karelo-Finnish SSR, 77
 Koran, 70
korenizatsiia see nativization
krai, 5
 Kyrgyz SSR, 151–2
- language and ethnicity, 20–21
 language, development of, 140–2;
 168–76
 language/dialect continuum, 10; 134;
 161
 language distribution, 22–25; 111;
 114; 125–7; 199–201
 language endangerment, 171; 184–9;
 194
 language hierarchy, 3
 language laws, 71; 79; 92; 108; 132;
 148; 151; 156–7; 202–5
 language retention, 75; 136; 156–7;
 182; 184
 language revitalization, 205–6
 language shift, 190–4; 198–9; 206
 for Finno-Ugric speakers, 78; 79
 for Yiddish speakers, 76
 in the Baltics, 97; 106–8
 in the Caucasus, 119
 in Central Asia, 155–6
 in Karelia, 78–9
 in Siberia, 158; 171; 172; 179; 181;
 182; 184–7; *see also individual*
 languages
 language status, 63; 68; 107–8; 121;
 138; 204
 “large” languages of the North, 170;
 176–84
 Latinization, 49–51; 69; 89; 91; 122–
 3; 147; 168; 176; 180
 Latvian SSR, 97–101
 bilingualism, 99–100
 demographic change, 100–1
 schools, 98–100
 urbanization, 101
 Lenin, 35–37
 Nationalities Question, 35–8; 41
 Ukrainian policies, 82
 lexical development, 52–4; 64; 66–7;
 96; 105; 119; 145; 178
 role of Russian, 105; 178
Likbez, 45; 150
 literacy, 35; 45–54; 66; 103
 in Central Asia, 135; 139; 140;
 143; 147–52 *passim*; 153–4; 193
 in Siberia, 159–64; 170; 171
 Yakut, 180
 Lithuanian SSR, 102–5
 loan words, 13; 52–53; 105; 145;
 149; 161
- Manas*, 152
 Mari ASSR, 79–80
 Marr, Nikolai, 54–6
 Japhetic theory, 116
 Marxism, 35
 Mesrop, 114; 120
 minority languages, 109; 164–70;
 182; 189; 205–6
 missionaries, 14; 80; 146; 164; 166;
 170–2 *passim*; 176; 180–2 *passim*
 Moldavian SSR, 88–92
 Moldovan, creation of, 89
 Mongolian, 12; 177–8; 183
 Mongolic script, 49; 132
 Mordvinian ASSR, 80–1
 mother-tongue instruction, 83–4;
 143; 165; 171; 177; 180; 187
 mother-tongue literacy, 35–6; 58–9;
 182
 multilingualism, 26–7
 Muslim identity, 5; 38; 68; 70; 112;
 113; 122; 129; 134; 135; 137–8;
 149; 152; *see also Islam*
 Muslim schools, 143; 146
- naming issues, 31–3; 88; 112; 129;
 130–1
Narkomnats, 38; 53
Narkompros, 38; 53
narod, 41; 42
narodnost', 39–40

- nation, 40–2; 43; 73–4; 162; 164
 nationalism, 35; 38; 44–5; 102; 108;
 120; 146–7; 194; 197
 nationalities, 38–42
 nationalities question, 37–42; 59
 national in form, 41–2
 nationality, 38–41
 native language, 28–30
 native-language instruction, *see*
 mother-tongue instruction
 nativization, 28; 44–5; 54; 70; 72;
 73; 113; 120; 122; 131; 139; 142–
 4; 197
 post-Soviet, 201–6
natsiia, 40
natsional'nost', 39
 New Turkic Alphabet, 50–1; 122–3;
 183–4
 nomadic schools, 165
 nomadism, 12; 19; 159–61; 164–7
 passim; 172
 North Caucasus, 123–32
 Northern Alphabet (Unified), 162;
 168; 172; 175; 180

oblast', 5
 Ob-Ugric, 13–4
okrug, 5
 oral culture, 109; 112
 orthographic reform
 in Yiddish, 73–4

 Paleoasiatic, 173–4
 Paleosiberian, 18–20; 169; 173–5
 pan-Turkic identity, 122; 128; 134–6;
 140–1
 pedagogical materials, 44; 58; 60; 61;
 72; 81; 137; 139; 142–3; 161–3
 passim; 166–8; 175–8 *passim*; 182;
 187; 190
 Peoples Commissariats, 37–8
perestroika, 62–3; 91; 145
 population growth, 195–6
 publishing, 3; 67–8; 74–5
 Belarusan, 86; 87
 Buriat, 179
 Central Asia, 152
 Daghestan, 128
 German, 77–8
 Latvian, 98–9
 Lithuanian, 105
 Mingrelian, 118
 Tatar
 Tuvin, 183–4
 Ukrainian, 83; 84–5
 Yakut, 180
 Yiddish, 75–6

raion, 5
 Region, 5
rodnoi iazyk, 28–30; *see also native*
 language
 Russian, acquisition of, 166–7; 172;
 174
 Russian, as lingua franca, 3; 65–81
 Russian, as second language, 135–6;
 144–5; 156
 Russian “chauvinism,” 26; 36; 38; 45
 Russian language instruction, 60–2;
 119; 121; 131; 144–6; 155–6; 160–
 3; 167; 169; 187
 Russian SFSR, 4–6; 51; 61; 64; 65–
 81; 204
 Russification, 26; 50; 54; 57–9; 62–3;
 64–5; 78–9; 80; 101; 166; 190–4
 Baltic states, 93; 97; 101; 104–8
 Belarusan, 64–5; 86–8
 Brezhnev's policies, 58–9
 Central Asia, 147; 151
 Latvian SSR, 99–100
 Lithuanian SSR, 104–5
 Siberia, 172
 Ukrainian, 64–5; 83–4

 Sakha, 180–1; *see also Yakut*
 Samoyedic, 15–6; 169; 170–1
sblizhenie i sliianie narodov, 42; 58–
 9
 schools, 59–62; 78; 81; 165–6; 177
 Altai, 182

- bilingual, 95
- Daghestan, 131–2
- Estonian SSR, 96
- Georgian SSR, 119
- Jewish, 75
- Latvian SSR, 98–100
- Lithuanian SSR, 103–4
- North Caucasus, 131–2
- Siberian, 187–8
- second-language knowledge, 29–30; 115
- Shevardnadze, Eduard, 115–6; 119
- Shiite Muslim, 137
- Shternberg, Lev, 80; 159; 160; 167; 172
- “small” languages of the North, 164–76
- SOV word order, 10–11; 15; 16; 19
- Soviet people, 42; 59
- Soviet vocabulary, 51–3; 73
- Soviet Union
 - administrative organization, 4–5
 - demographics, 6–7; 20–6
 - geography, 4–6
- Soviet Yiddish, 73
- spelling, 31–33; 53
 - of Uzbek, 145
 - of Yiddish, 74–5
- state language, 35
 - Yakut as, 179
- Stalin
 - and language policy, 54–7
 - and nationalities question, 35; 42
 - nation state, 42–3
- standardization, 47–8
- Sunni Islam, 137
- Tajik SSR, 149–51
- Tajiki lexicon, 149
- Tatar ASSR, 68; 70
- Tatars, 3; 67–73; 136–7
 - education, 69; 70; 72
 - language retention, 71
 - literacy, 69;
- Tatarstan, 38; 71; 80; 204s
- teacher training, 139; 163; 166–8
- Terek Cossacks, 123
- Territory, 5
- textbooks, 20; 47; 60–1; 72; 115; 119; 142–3; 144–8 *passim*; 157; 161–2; 167; 169; 172; 174; *see also pedagogical materials*
- Third Congress of Soviets, 81
- Tungus, 12–3; 169; 171–3
- Turkestan, 138–40
- Turkic, 9–12; 134–5
 - as official language, 138–9; 141
 - see also New Turkic Alphabet; All-Union Turcological Congress*
- Turkmen SSR, 151–2
- Ukrainian language movement, 83–4
- Ukrainian SSR, 81–5
- Union Republics, 4–7
- Uralic, 8; 13–6; 170–1; 175–6
- urban language use, 84–5; 90; 100; 101; 103; 145; 182; 199–201
- urbanization, 71; 79; 101; 106; 132; 184; 190; 195; 199
- Uzbek identity, creation of, 140–1
- Uzbek orthography,
- Uzbek SSR, 140–6
- Volga Germans, 72; 77–8; 196–7
- vowel harmony, 10; 12; 13; 14–15; 16; 18; 141; 145
- World War II, 77
- written languages, development of, 20; 45; 48–51; 60; 74; 79; 140–2; 146–8; 150; 160–1; 164; 168–76; 178; 180; 181–2; 187; 205–6
- Yakut ASSR, 179–81
- Yevseksiia, 73–4
- Yiddish, 73–6
- Zaia-pandit script, 132
- Zaretski, Ajzik, 74–5



<http://www.springer.com/978-1-4020-1298-3>

Language Policy in the Soviet Union

Grenoble, L.A.

2003, X, 240 p., Hardcover

ISBN: 978-1-4020-1298-3